

## 和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第五十届会议

第 633 次会议

2011 年 6 月 3 日，星期五

维也纳

主席：Dumitru Dorin Prunariu 先生（罗马尼亚）

下午 3 时 30 分宣布开会。

主席：各位代表，下午好。现在宣布，外空委第 633 次会议开始开会。

今天下午我们将继续审议议程项目 4：一般性意见交流。议程项目 5：维持外空用于核动力的方式和议程项目 8：法律小组委员会第五十届会议的报告。全会之后将听三个技术介绍。

第一个介绍是由瑞士代表所做，标题为空间生物研究和空间支持中心；第二个介绍是由俄罗斯代表所作，题为空间医学，从加加林的首飞到星际远征；第三个介绍是由世界空间周协会观察员做的，标题是世界空间周报告和认知，[？听不出？]。

各位代表，现在继续审议议程项目 4：一般性意见交流，希望能够结束审议，这个环节的代表是尊敬的布基纳法索代表。

**Ousseini Diallo** 先生（布基纳法索）：谢谢主席，我代表塞利弗继阿诺大使阁下来宣读我们的发言。首先，我们代表团祝贺你当选为主席，并以出色的方式主持了会议，我们愿借此机会感谢法律小组委员会和科技小组委员会两小组委员会的主席为履行其职责所做出的努力。

在我们庆祝外空委首届会议 50 周年以及首次载人航天 50 周年之际，我愿借此机会，感谢做出了牺牲的所有的人，感谢他们多年来一直在不懈努力，确保外空委充分发挥其作用。

外空委在监控外空活动方面有不可推卸的责任，外空委自从一开始就表明在国际上应对的挑战及其所采取的行动，支持外空不污染，然后非军事化的工作是多么的重要。目前外空委被视为是维护国际和平与安全，并且支持各国发展的一个重要的机构。

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.11-83712 (C)



空间活动长期可持续性,尤其是防止外空军备竞赛,以及清除空间碎片并促进和平使用外空,这些都应该被视为直接努力不可分割的一部分。外空委应该密切注意巩固外空的法律制度,因为空间活动的加强和范围扩大,而且参加空间的活动的行为者数量日益增加,空间技术及其空间应用的数量日益增加,使得空间成为促进经济社会发展的场所,也有助于防止和减缓自然灾害。

布基纳法索对使用空间技术用于电信、卫星定位、遥感、卫生、教育、环保、自然资源管理、灾害预防和管理、天气预报等方面。我们对这些方面都非常感兴趣,为此我们在 2008 年主办了一个远程医疗的讲习班,其结论使我们能够设立一个远程医疗的登记处。

2008 年 11 月我们接待了一个联合国的工作组,使用天基信息,以便探索合作的机会。在 2009 年 9 月 1 日发生洪水的时候,布基纳法索得到了 UN-Spider 的协助,通过卫星图像来管理洪水救灾。洪水和其他自然灾害产生了非常严重的后果。

为了减轻该地区的脆弱性,预防系统非常重要,因此,布基纳法索愿借此机会感谢联合国天基减灾信息的平台,希望 2011 年下半年能够来我们这里访问,使我们能够制定有关的战略。

布基纳法索准备发挥它的作用,来主办这一讲习班,我们相信这一个讲习班将有助于我们了解空间技术在减少非洲南部的自然灾害和环境灾害的方面可以起到的作用。

在此技术领域方面,我国代表团认为,我们本次会议的第二目的是能够确定我们这一期讲习班的时间表。虽然人们普遍认识到空间技术的好处,但是向发展中国家转让这种技术的状况还很落后,那么使广大民众不能够真正受益于空间技术的发展。

远程医疗和治疗是我们居住在主要的大城市之外的民众所迫切需要的,对大多数发展中国家来说更是如此。布基纳法索面临的问题是缺乏卫星资源和宽带,我们希望能够加入九个 GNSS 的服务网络。

我们的国际合作应该是委员会的优先领域,使所有人能够真正受益于空间技术的发展。我们希望能够声援国际社会,能够帮助整个世界的人民来受益于空间技术的发展。

主席:我要感谢布基纳法索代表的发言,下面一个代表是南非代表 Mabhongo 大使。

X. Mabhongo 先生(南非):谢谢主席。

我要代表南非代表团,希望诚挚地表示我们非常高兴看到你主持外空委第五十四届会议。我们相信你能够充分地领导我们的会议取得成功,而且我们也要对外空委在 Othman 博士的领导下确保本次会议顺利进行而开展的工作。

主席先生,我们目前正在纪念外空委和人类首次飞行的 50 周年,我们也非常诚挚地对最近日本、美国、西班牙和葡萄牙的自然灾害的受害者表示同情。

我国代表团非常重视利用空基技术来减轻和应付自然灾害和人为的自然灾害。在此方面,南非期望使空间科技通过南南合作和南北合作来加以传播。在此方面,南非非常高兴地与阿尔及利亚、巴西和中国开展空间方面的合作。

主席先生,南非的空间事业不断地发展,并且包含了空间科学和技术,来处理我国的发展需求。在此方面,我们的一个国家空间管理机构,目前已经在推动南非的空间方案。南非的空间事务委员会的新成员已经在 2010 年任命。该委员会的授权是要支持安全可靠和可持续的空间活动,以便汇集社

会的所有民众。我们也要确保南非开展的任何空间活动都是按照国际协议进行的,而且新设立的南非国家空间局,也负责实施南非的空间方案,并且支持根据政府政策开展的工业开发活动。

主席先生,我要借此机会报告本次会议,即2011年10月3日至7日将在开普敦举行的国际空间大会的第六十二届会议筹备工作正在顺利地进行。南非其中包括政府、私营部门和学术界正在携手开展这方面的筹备工作。南非正在积极鼓励非洲领导人来参与这次空间大会。这次大会的第一天已经安排作为非洲的航天日。这是根据在2011年9月在肯尼亚举行的大会之前所确定的方针所设立的。

主席先生,我们希望欢迎你来参加我们在南非举行的首次国际宇航大会。

主席先生,我们也非常高兴地宣布,南非期望主办空间光线项目,这一筹备工作,正在取得积极的进展。我们已经在2010年12月建立了一个航天望远镜,这个就是米尔KT7号望远镜,这是南半球最大的一个望远镜。

我们认为这两个项目都能够加强发展中国家空间能力的竞争能力,并且有能力使他们获得更多的空间知识。米尔KT的远程望远镜和天文望远镜将能够使南非在技术人员的工程培训、信息技术培训等方面发挥作用。

主席先生,我国代表团对空间碎片日益增多所造成的损害性影响表示关切,这会严重地影响空间的利用,也会引起空间物体的碰撞,所以,我们认为重要的是,我们要携手确保能够减少空间碎片的传播。在此方面,我国代表团欢迎长期外空活动的可持续性工作组作出决定,来在这一些问题方面进行讨论。

我国代表团认为,我们应该可以通过这些工作

组的报告。我国代表团非常重视科技小组和法律小组委员会的工作。虽然我们已经注意到在这方面展开积极的工作,但是我们仍然需要协调与合作,改进这两个小组委员会的工作,因此出于这样的原因,我们支持保留法律小组委员会的两周的工作时间。

在此方面,我国代表团也注意到,非洲的几个国家包括突尼斯和加纳,希望获得外空委的成员席位,并且核准相关的空间国际协定,所以,我要确保我国代表团致力于开展各种努力来开展持续的空间发展、技术转让和能力建设,并且加强发展中国家和发达国家之间的合作,我们希望这种形式的合作将在今后几年中得到不断的发展。

主席:我感谢尊敬的南非代表团所作的发言。下面是波兰代表。

**Piotr Wolanski** 先生(波兰):主席先生,女士们,先生们,

主席先生,

我国代表团非常高兴地看到你主持本委员会的会议,我们深信你的经验,你的知识,你的领导将有助于本次会议获得成功。我们希望向你保证,你将会获得波兰代表团的全力支持。我们也非常的赞赏由外空司司长 Othman 女士领导所开展的努力。他们的所有工作为我们参与会议做出了积极的准备。

我们也希望祝贺 NASA,美国航天局在国际空间站开展的成功的工作,并且祝贺罗马尼亚最近加入了欧洲空间局。波兰代表团希望对3月11日在日本发生的地震和海啸,给日本人民造成的损害表示慰问。

我们今年,波兰政府制定了一个长期的空间技术和利用卫星系统的方案,这一方案的一个重要方

面就是要使我们国家尽可能快地成为欧洲航天局的成员。我们也希望提一下波兰议会最近修改了预算，将把我们国家对欧洲航天局的捐款提高 4 倍。

今年在 4 月 7 日波兰庆祝了人类空间飞行的 50 周年，我们在波兰技术大学等开展了庆祝活动，当时波兰的航天员参与了飞行活动，他是四个国际宇航员中的一个。在这一活动中，我们还积极参与了其他活动，其中包括有俄罗斯联邦的大使、波兰科学院的院长以及 ESPI 代表团，及俄罗斯空间研究理事会和空间科学家的参加。华沙的航天中心和空间研究所正在积极与澳大利亚、加拿大等联手开展研究来开展国际的飞行航天工作，而且设在华沙的科学院也正在与其他一些国家开展合作，特别是关于将在国际航天站上安装的[？chomike？]空间穿透器，他们也参与了一些其他的航天项目。

另外，我们在华沙的空间研究中心也建造了另一个空间穿透器。这一穿透器已经提交给设在莫斯科的俄罗斯科学院。波兰是[？uromosait？]的正式成员，我们与[？uromosait？]的联系是设在[？跨瓦克？]的地面卫星管理中心，他们主要是收集过去 40 年航天卫星和气象卫星所发出的图像和其他信息。

在三年前我们结束了 100 多个参考站台的建设，来加强欧洲的参考网络。我们在波兰进行的精确卫星的定位体系已经设立，现在已经有 1600 多个用户，而且在[？卡考？]科技大学、华沙技术大学和[？乔治·塞？]和[？季兴？]研究所，以及[？瓦米亚？]大学等一系列大学都设有航天的项目。

我们还积极参与了遥感方面的活动，[？乔治·塞？]和[？卡投格若菲？]研究所现在已在这一领域开展了大量的活动。[？替匹塞特？]中心提供广泛的世界通讯，其中包括 INTERSAT INMASAT 和 EUTOSAT 它还提供波兰操作人员与世界各地的持续的联系。

关于空间的教育正在波兰不断的扩大，其中包括了特别的方案教育，特别是关于空间教育的方案已在华沙技术大学和其他大学设立。ESA 还设立了专门针对华沙技术大学和华沙 WOKOK 技术大学学生的空间方案。在沃克技术大学和若柯夫科技学院已经设立了一些小卫星项目，各学生小组正在进行 ESA 学生项目，诸如[？伊斯艾斯穆？]而且将进行各种运行的活动，以便能够减少近地轨道的碎片。

而且在去年有关利用空间技术和空间物理近地这个项目的讲习班和讨论会不断地进行，有各国的科学家，工程人员和学生参加。

在 4 月份 ESPI 代表团访问了波兰，并且受到了波兰议会成员的接见，而且高级教育和经济部也在今年举行了若干次空间问题的大会。在波兰出任欧盟主席的过程中，安全世界基金和 ESPI 将举办了一个讨论会，来介绍和讨论空间应用最佳利用来支持人类努力减少灾害的问题。这一讨论会将结合进行讨论，介绍一个实施模拟空间的活动，这一个活动是与波兰的内政部和民众保护机制联合进行的。

谢谢主席，谢谢大家的倾听。

主席：谢谢。你的国家的航天员是在 1978 年进入太空的，而不是在 1987 年。

下面代表是德国大使。

**Ruediger Luedeking** 先生（德国）：谢谢主席，谢谢你允许我发言。

主席先生，尊敬的各位代表，

首先，我要表示我国代表团非常赞赏你和你的小组在过去的一年中所开展的工作和为本次会议做出的筹备。我们也相信外空委的第五十四届会议将会是一个富有成果的会议，并将积极的审议我们

最需要审议的外空议题。我们也看到了德国代表团希望对所有这些问题做出贡献。

主席先生,空间技术对我们所有的创造做出贡献,这会改进我们的生活、创造就业、保护我们的地球和我们的安全以及能够促进国际合作。

考虑到全球的挑战越来越重,所以,外空的活动在未来变得越来越重要。在我们新的空间战略中,德国政府借助于空间技术以及它的使用,但是我们的战略是基于一般性的,基于所有的规则,就是所有的空间活动应当服务于地球和社会。

我们新的战略是有三个基本原则:

第一,有助于满足需要和提供好处,改善人们的生活条件,这是我们的最先目标。我们的空间活动就要取决于他们对于社会带来的好处。

第二个原则就是持久性。空间基础设施要提供很多必要的条件,但是这个应当要不受到威胁。但是越来越多的空间系统都在围绕地球飞行,这就会造成一些危险。有一些自然的灾害,比如说宇宙中的风暴和其他一些太阳黑子的风暴等等,或者是人为的有意的进攻等等。我们需要非常强调要保证安全。

第三,我们打算加强我们的国际合作。国际合作是越来越重要,比如说,国际关于主要灾害的一个宪章,我们去年签署了这个宪章,现在我们在非常努力地实现它的目标。

非常复杂的空间项目影响着全球社会的利益,那么它就需要所有国家的参加。应当面临这样的挑战,比如说保持人的生活的基本资源,获得知识,改善生活条件,我们只能通过国际合作来实现这一点,满足我们的国家的利益,以一种有效和高治理的办法来实现这点。

我们通过国家的系统,我们的系统应当是好

的,而且在技术上应当是有先进技术的,这一点是非常重要的,国际上主要的空间行为者应当参加。国际的空间站和其他的一些手段,都使得我们能够知道人能够实现什么样的目标。

我们现在来谈谈一些重要的目标,这是我们特别珍视的一些内容。大家会记得在外空司的活动中,德国和其他的一些机构用 UN-Spider 来监测灾害,他在波恩和北京都有办公室,这种使用对地球观测是非常重要的,能够满足所有国家的利益,特别是发展中国家的利益。

我们要使用空间技术来避免对人民造成损害。现在自然灾害也越来越多,我们知道它们会造成很多人民的生命损失和经济损失。我们很高兴 UN-Spider 取得了成功而且人们也承认了。我们现在应当更多地注意 UN-Spider 是怎么样得到执行而且是持久地得到执行。

我们做出了很多的贡献,包括专业知识,通过我们的空间中心,还有自愿的捐款,我们也每年提供了一定的资金还有高级的工作人员等等,而且也提供了基础设施和网络。那么它是不是能够持久地执行,这还要取决于自愿的捐款,这是我们怀疑的。

自然灾害会继续打击地球,这个方案最主要的部分应当由正常预算来支出,我们并不是说要增加联合国的正常预算,但是 COPUOS 已经决定 UN-Spider 到底有多么有用,在这方面我想提请你们注意德国空间协调员的一个讲话,他几天前这个讲话已经散发了,我们按照这封信,我们想建议作为这次会议的结果,COPUOS 可以订立一个清楚的愿景,怎么样加强 Spider 使它能够更持久。

我想在结束的时候呼吁,而且希望作为我们讨论的结果,而且同意最后的报告,我们将竭尽所能实现这个目标,就是使得 UN-Spider 的计划能够是持久的,它的必要的资源是能够获得的。

主席：谢谢你代表德国所做的发言。

下一位是美国 Kenneth Hodgkins 先生。

**Kenneth Hodgkins 先生（美国）：**谢谢主席。

主席，我想和前面的发言人一样，向日本人民表示哀悼。因为今年 3 月他们遭到了大的地震和海啸，我们想赞赏你和主席团做出非常好的工作。我们要保证这次会议的成功，同时我们要赞赏外司的工作人员，他们作出了很多的努力准备我们的会议。

我们想要说，我们美国总统已经在 2010 年 6 月通过了新的美国空间政策，要求加强国际上的合作，推动和平使用外空以及在许多广泛的范围都这样做。美国将在联合国和其他的组织内加强工作，来谈及外空的碎片问题以及还有持久使用外空的问题，同时我们也搞现实的建立信任的透明措施，来减少误解或者事故造成的影响。

新的政策重申，美国的长期政策就是我们愿意进行与空间有关的建立信任的措施和监控措施及建议，只要他们满足严格的平等，公平有效监测，和符合我们国家利益的标准。

在这个新的政策下，美国希望推动适当的商业的外空规则，国际上的标准，来进行公平竞争，利用美国的能力，比如说运载工具，商业推动等等。还有全球定位系统。另外，我们的政策也鼓励美国加强合作和其他的空间国家一起工作，有人的，还有机器人来进行的外空探索来使用地球监测的卫星，来支持比如说气象预报、环境监测、持久发展等等。

我们的国家政策可以从 [Whitehouse.gov](http://Whitehouse.gov) 这个网站上获得。（有的人老是想给我打电话，可是我并不想跟他们接触）在过去一年中，我们继续看到国际上取得了许多科技上的进展探索太空。

2010 年是一个进展的年份，国际的空间探索和协调组已经满足了他的授权，提供了一个空间机构的论坛来交流他们的探索和计划等等，还进一步推动全球探索的战略。委员会在 2010 年开完会之后，美国航天局完成了两次空间穿梭机的飞行，最后一次是下一个月进行。

我们也注意到 11 月我们的伙伴关系搞了一个空间站 10 年的纪念活动，190 多人访问了这一个轨道复杂的综合的系统。我们在 2009 年发射了一个航天局的月球侦查轨道卫星，准备探索到 5 年，在离月球是 31 英里。

另外我们还有火星的探索，它也是提供了很多的图像，自从 2000 年 6 月到达以来它发回来的数据信息是非常多的。另外还有一个叫作“机会号”火星探测器，它也在继续提供很多的结果，它本来是要进行 90 天的工作的，现在已经 7 年了，另外它还有一个小同伴叫做“精神”，他已经完成了它的寿命。

另外我们还在继续搞火星的科学试验站，最近给它起名字叫做“好奇心”这样一个名字，也准备在 11 月发出。哈勃也是在继续地进行探索，还有 glass 等等所有的这些都还在继续的工作，都在探索宇宙的很多方面，都有助于我们对于空间的了解。

另外我们还不要忘记美国航天局有一个新的要向冥王星发出的一个探索，这是 2015 年左右要到达地点的。另外我们在过去的 33 年前，第一次发出的空间站它到 2010 年已经到达了太阳系的边缘，离太阳是有 170 亿公里，这是原来人类从来没有看到的，到现在为止，它还在向我们提供数据。

美国的地球静止轨道的一些卫星的探测也在不断地提供很多的内容，提供比如说减灾、气候变化研究、生态系统等等，这些都做得很好，已经超

越了它们原来的设计生命周期。有的已经进行了 7 年工作，有的进行了 11 年了。

明年将是 Land Sate 1 的发射 10 周年，自从 2008 年以来，我们已经获得了一个 Land Sate 卫星提供的图像库，现在已经在 2009 年它们一年能产生 3000 幅以上的图像，它们用于 180 多个国家，这种地球的图像对于科学和土地的监测是有重大意义的。

我们外空的商业运行已经有一个美国的公司，在 2010 年发出了，它首先是实验，然后在太平洋回收了，然后这也是第一次美国联邦航天局对于商业卫星的返回的第一个批准。我们知道国际联合会选择了全球定位系统来给予它建立几十周年的一个奖励，这也反映出了这是非常成功的探索，这是对于人类有贡献的。

主席：谢谢美国的发言。下一位是西班牙，请发言。

**Santiago Antón Zunzunegui 先生（西班牙）：**谢谢主席。西班牙想借此机会祝贺你的非常好和灵活的进行了磋商，这是 6 月 1 日的磋商，使得通过了关于 50 周年宣言的通过。我们相信，你将以同样的能干使得我们的会议能够成功。

本代表团也想赞赏 Mazlan Othman 和 OOSA 的整个工作，这使得纪念活动组织得非常好。

我们完全同意匈牙利代表欧盟所做的发言。同样，本代表团已经谈到了尤里·加加林开始的空间探索的成功，我们已经谈到了这点。自从那时候以来，空间活动取得了大量的进展。这个委员会和它的附属机构是非常关键的，能够保证这个过程本着一种合作的精神以及和平的竞争精神来实现。

它是一个独特的外空活动的平台，西班牙一直在有自己的外空方面的战略计划，根据这个计划，

西班牙继续发展一些行动来观察地球，还有一些卫星，叫作天才或者和平的这样卫星来进行一些监测的工作。另外我们还参加了欧洲的活动，又参加了 5 个支柱的重要活动，成为 5 个重要活动的中心一个。

现在今年的中心是建立在马德里，参加欧空局的计划之外，西班牙也维持了一些与其他空间局的协议，他们参加了火星科学计划。我们参加了美国总署火星探测器研制工作，比如与俄罗斯空间局一道我们在进行重要合作。根据全世界紫外线实验室讲座，我们还与法国一道研制瑞典领导的 Prisma 演示所需要的硬件和软件的研发工作。

50 年来，本委员会提出了一些方案，使我们能够充分地利用空间科技。我们强调联大通过注册空间物体的建议，以及空间碎片减缓指南以及在外空使用核动力源的相关原则。此外西班牙认为，科技小组委员会第一次在议程上包括了空间活动长期可持续性这样一个议题，而且将设立一个特设工作组来讨论这个问题。

管理空间活动，尤其是空间碎片问题，是整个国际社会面临的重大挑战之一，我们想继续安全使用外空的话，因此我们希望在本次会议上，外空委能够通过工作组授权和工作方法使之能够尽快开始工作。除了制定有关外空的技术和法律性文件之外，外空委也是作为若干和平利用外空的倡议的催化剂，强调联合国天基灾害信息平台。

对于卫星通行而言，对地观测系统、卫星导航系统，所有这些都帮助我们找到可持续发展的解决办法。因此，西班牙对联大决议邀请外空委审议如何能够对里约加 20 会议做出贡献表示欢迎。西班牙相信，外空委能够对里约加 20 会议做出贡献。

外空委过去 50 年走过的道路很成功，尽管取得了很了不起的成就，要做的工作还很多，因此西

班牙感谢 2009-2008 年的两期主席。哥伦比亚的主席提交了一份文件,本届会议议程上将在外空委今后作用的议题下来审议这份文件,外空委应冷静和深入的审议这份文件,其工作的内容,而不要只重视形式问题,不要忽视工作方法问题。

我们将继续研究如何提高外空委的效率和有效性的问题,在这些措施当中我们支持如下建议, [ ? 听不出 ? ][ ? 2012 ? ]年使用的未经编辑的打印稿内容措施,因为认为是一种必要的手段,使外空委继续有活力,很有助于国际社会审议和平利用外空有关的所有问题。

谢谢主席。

主席:谢谢尊敬的西班牙的发言。

下面请尊敬的印度尼西亚代表团发言。

**Sir Kaloka Prabotosari** 先生(印度尼西亚):主席先生,我代表印度尼西亚代表团,祝贺外空委 50 周年,并且对那些对载人航天 50 周年做出贡献的人表示祝贺。

今年我们都在庆祝载人 50 周年纪念日,印度尼西亚代表团完全支持 77 国代表团和中国昨天的发言。

自从 1973 年加入外空委以来,印度尼西亚一直是本组织多年来进步的一部分,印度尼西亚受惠于空间技术的进步,包括将用于各个方面管理的自然资源,包括电信导航、银行、还有观察气变。作为一个容易遭受自然灾害的国家,印度尼西亚使用了空间技术,在天基减灾信息平台的框架内进行的这个减灾,我们过去几年一直受益匪浅,我们使用天基的技术来减缓自然灾害,印度尼西亚政府将主办我们的 Spider 的一个区域办事处,为此印度尼西亚的有关机构正在准备必要的框架进行这种合作。

主席先生,肯定空间技术的利益,印度尼西亚

认为应该确保外空安全,安保保障很安全地利用外空,因此空间技术的发展不但应该能够加强促进繁荣,也应该能产生和平。我们认为在外空委成员国过去两个小组委员会的工作进行合作是可以实现这一目标的。

尽管空间技术过去 50 年取得了长足的进展,但是成员国空间能力之间还有很大差距,在这方面印度尼西亚认为,传播和转让空间技术方面的努力应该加强,通过合作,将空间技术传播给所有全人类,尤其是发展中国家来进行。政府参加空间活动以及这几年空间活动的商业化,对有关外空的国际法律框架构成了挑战,在这方面,印度尼西亚代表团认为,空间法有助于保障和确保和平利用外空。

有关目前进行当中的对外空定义划界问题的讨论,印度尼西亚重申就这问题达成协议,有助于确保和空气空间和外空法之间以及每一个法律试用的法律的清晰性,考虑到外空作为一种有限自然资源的性质,印度尼西亚代表团愿意强调,以合理和和平的方式来确保资源重要性且确保其长期可持续性,可持续地使用外空应该清楚地得到规章制度和建议的保证,在这方面印度尼西亚欢迎设立了有关这个问题的工作组,这是在科技小组委员会内设立的这个工作组,并且希望该工作组,能有助于确保空间活动保持以可持续地方式进行。

同时,又能够保证所有国家能够公平的使用外层空间。意识到空间探索的好处以及空间技术进步难以相信的好处,印度尼西亚试图促进空间技术以及加强青年人对空间技术的认识,办法就是每年 10 月都举行一个空间周。

此外,在庆祝外空委 50 周年之际,印度尼西亚将在今年的 6 月 3 日至 5 日在雅加达举办一个 2011 年亚太回合的 Manfred Lachs 国际空间法模拟法庭竞赛,以及主办国际空间法的国际会议。最后我要重申,印度尼西亚坚定致力于并且支持和平利

用外空的国际合作以造福全人类。谢谢。

主席：谢谢尊敬的印度尼西亚代表的发言，下面请尊敬的法国大使阁下发言。

**Florence Mangin 女士（法国）**：谢谢主席。

各位阁下，各位同事，女士们，先生们，

首先，我代表法国代表团祝贺你以非常干练的方式主持了会议，也能够作为一个宇航员的经验和罗空局局长的经验为本委员会服务，对此我们表示欢迎。作为主席表明了罗马尼亚当局对空间活动的发展表现出了浓厚的兴趣，法国代表团和我本人对此表示非常高兴。

在外空委 50 周年之际，法国欢迎本机构所取得的成就，外空委所取得的成就。外空委在促进空间活动国际合作发挥了重要的作用，尤其是鼓励所有国家，有越来越多的国家参加空间活动，有关外空委的组成，法国对阿塞拜疆加入外空委表示支持。外空委建立了外空国际法律框架，确保有一系列的根本的外空条约。

法国重申，法国做出承诺，维持外空用于和平目的，外空必须免受冲突，为全人类服务。我们认为空间活动应该遵守三个原则：第一，能够自由的进入太空。第二，和平利用。第三，维护外空轨道卫星的安全和完整性，而且各国有合法的国防的权力。

法国欢迎第四十八届科技小组委员会和第五十届法律小组委员会的工作，外空委今年再次对国际空间活动做出了贡献和对空间活动的国际法律的编纂做出了贡献。我们对这个成就表示高兴是理所当然的，但是要做的还很多，不管是维护生态平衡，应对全球升温，确保运输安全，对非法的国际贩运还有管理自然灾害，确保空间活动长期可持续性，是我们必须应对工作的挑战之一。确保空

间活动今后能够继续下去，在一个安全环境当中进行。

在近地空间，但是在近地空间继续进行空间活动是不能够保证的，除非我们能确保长期可持续性，不但是空间碎片成了一个确实令人关切的问题。还有外空当中越来越多的可行为者要求我们制定在空间良好的行为准则，避免碰撞，因为这些有可能妨碍所有国家包括新的国家进行空间活动，包括希望在你的领导下和在马丁内斯，就是外空活动长期可持续性稳定工作的主席领导下，我们将能够通过这些范围和相关工作计划，以便对法律小组委员会 2012 年的工作做好准备。

此外法国重申，支持欧盟的一个项目起草国际空间活动的行为准则，既适用于民众也适用于军事活动。目标是通过透明度和建立信任措施来确保空间活动的安全，能够应对外空各种用途构成的威胁。

为了解决这样一些问题，法国坚决支持国际合作，国际合作在空间活动方面是必不可少的，因此法国的活动，法国一直都参加许多各个层次的合作。首先在双边议题，我想提及法印这样一个项目，就是在热带不久将发射一个赤道轨道低空的一个轨道卫星，通过印度的一个运载火箭发射，用于研究水的周期等问题。

在欧洲以及法国的空间活动是对其他欧洲国家堪称楷模活动合作的一部分。我们是作为欧空局的一部分进行这种合作，最后通过欧空局的计划。这些活动已经在更广的范围内与其他的伙伴一起进行，我指的是国际空间站联盟还有其他探索火星的计划。从法属圭亚那发射一颗俄罗斯联盟卫星，这就是这种合作的一个例子。现在卫星已经完成了模拟的进行了检验。在今年 5 月进行了检测，联盟运载火箭将从法属圭亚那发射。

在此之后还将发射两颗卫星，计划于今年 10 月发射，这将是欧洲的一个重要事件。因为有待发射的两颗卫星是欧洲伽利略卫星星座的两颗卫星。在法属圭亚那的发射设施也将接受欧空局的另外一颗运载火箭用以今年底或明年初发射。Vige 这个运载火箭将补充欧空局的这些运载火箭，使我们在今后几年能够满足欧洲当局机构和商业方面的需要。

最后，由于本代表团前天在庆祝会议上已经指出，法国空技研究中心也在今年庆祝其 50 周年纪念日，我请大家访问在 C 楼 C 大厅法国的单位。维也纳的法国学校的学生对我们的展厅作出了贡献，他们会告诉各位，各位在午休期间，在整个会议期间向各位做一个介绍。

主席：我也感谢法国大使阁下所做的发言。下面请俄罗斯代表发言。

[ ? Gregoriy Yu.Barsegov ? ] 先生（俄罗斯联邦）：谢谢主席先生。

主席先生，这在许多方面是本委员会的一个特别会议，在此方面，我国代表团希望欢迎你作为我们经验丰富和卓越的主席和宇航员，你完全了解空间探索的复杂性和艰巨性。

俄罗斯代表团像我们的许多同事一样，希望对日本人民所遭受的灾难表示慰问和同情。在发生这一事件之后，俄罗斯立刻向日本表达了我们的同情，我们在此希望表明我们的技术发展可以克服这一灾难所造成的影响，而且我们也希望悲痛能够治愈。

主席先生，在 1961 年人类飞往星球的梦想实现了。这一个成绩是基于人们做出了巨大的努力，进行了研究和发展，使用了各种创新的想法和解决办法。当然我们不能忘记加加林这一个地球上第一名宇航员，他促成了这一伟大的成功。这一伟大

的伟人，是我们世界进入了太空飞行的时代，使我们完全从一个新的角度来理解天体。

我们联合国宣布 4 月 12 日为国际飞行日，这对宇航员来说是一种尊重，也是为今后人们纪念这一日子奠定了一个基础。那么我们应该确保人类的太空探索应该完全是和平性的，而且是为了满足人类的需求，并且需要为世界的和平与安全，并且符合《联合国宪章》的最基本的原则。

正是出于我们的崇高的目标，我们正在开展工作，我们也签署了一系列空间活动的政府间条约和公约，制定了空间法，而且举行了和平利用外空的三次大会。

本委员会的成绩和前景是与外空司的多方面的工作所分不开的，外空司在制定和利用空间技术方面提供了许多创新的想法，我们希望向外空司所有的工作人员表示诚挚的感谢，感谢他们为我们崇高的目标服务。

主席先生，委员会有广泛的问题需要讨论，来克服国际上存在的威胁。在这里我们主要是要制定一个惠及各国努力的基础平台，那么在此方面，我们要建立合作的平台，来监督世界发生的各种自然灾害和紧急情况，并且来应付各种行星相撞可能造成的威胁。那么，我们希望我们能制定方案，在必要的时候能够确定我们需要采取的法律框架，也就是在联合国系统之中和政府间组织的范围内展开这方面的活动。

我们完全了解我们需要更积极开展努力。俄罗斯在一系列的举动中开展了积极的工作，我们将采取坚决的措施，来克服已经发生的一些不幸的事件。

我们认为，还有一个非常重要的问题是要找到方法，使委员会能够分析如何提高空间技术的效益。我们应该利用和建立合作的各种平台来利用空

间技术，同时，还有要提供跨界的服务，还有很多方面的资源没有得到利用。

俄罗斯在这方面取得的成就，我们认为也可以有益于国际社会，例如，在俄罗斯我们制定了一项有关保护空间技术的框架，那么这一个文件已经在与我们的合作方，包括韩国、巴西、白俄罗斯方面的合作中得到了实施，这就是要在非常敏感的领域进行有效的管理，因为在这些领域中，国家利益与国际上所建立的这些需求发生冲突，那么这就需要有一个专门的专家控制平台。

那么，在这方面达成协议就要确保各个国家可以在相互友谊的基础上能够获得相互的好处，并且能够建立完全安全的法律框架，来开展外空间上的全面合作。我们需要制定一系列的政策和找到有效的方法，确保能够进行有效的专家管理，这对许多国家，其中包括发展中国家来说都是非常关心的一个问题。

主席先生，在议程上，在科技小组委员会议程上放入长期的可持续性的空间活动问题，是作出的一个有益决定，来实现委员会的一个宗旨。

这个决定的措施源是从一些国家的决定中引用中，而不是从现有的国际空间法案文中引用的。例如：我们知道美国有他自己的国家安全战略，它确定了优先的准则来持续美国的空间工业发展。在俄罗斯，这一可持续的概念并不是得到系统应用的概念。

在我们自己的法律体系中，在我们的决策程序中，我们利用了其他的措词，我们认为是非常具有意义的一些措辞，当然我不想把这个问题变成一个不可超越的问题，这只是国家术语的问题。但是为了能够确保这里的工作能够获得成功，我们应该能够编写一个指示性的措词术语，特别是有关空间活动的可持续性的术语。

我们将愿意听取各位同事提交的意见。那么从我们这一角度我们也会提出一些我们的想法，我们可能认为这些想法会为最后的一些理想决定提供贡献。

工作组的主席 Peter Martinez，是一位优秀的组织者，他有广泛和现实的远景，我们准备向他提供各方面的有力支持，支持他开展工作。我们也希望本届会议，将能够使我们作为一个小组能够审查各方面的有意义的建议和概念，并且做出一个明智的决定。

谢谢主席。

如果我能够再利用一分钟时间向大家提交一些信息，除了我们已经发出的电子邮件邀请之外，我想告知大家的是俄罗斯的常驻大使，邀请各位外空司和所有的，我强调的是所有的本次会议的与会者，来参加俄罗斯代表团的招待会，这就是纪念我们的首次太空飞行的纪念日的招待会。

主席：谢谢俄罗斯联邦代表所作出的发言。

那么口译有你的发言稿，你可以正常地阅读。我名单上下面一位发言者是智利代表。

**Alfredo Labbé** 先生（智利）：谢谢主席。我要向你表示，智利非常高兴看到你主持我们的会议，我们非常关心你作为委员会主席开展的工作，而且赞赏你做出的大胆努力来确保本次会议能够获得成功。我们也祝贺主席团的其他成员，和外空司的司长 Mazlan Othman 女士和 Niklas Hedman 先生以及秘书处的成员。但是我们应该了解到，我们面临的巨大挑战，那么这里所编写的文件是非常好的一份文件。

同时，我们也要哀悼，我们对日本人民遭受的悲剧表示哀悼。我们完全同意和理解这一非常严重的灾难所造成的影响，因为我们也处于太平洋的危

险的地震区。我们必须强调，我们在日本的崇高的人民精神中所体现出来这种的团结、勇敢和智慧。我们认为他们会比以前更伟大的姿态克服灾难。

我们也非常满意地看到，人类长期以来在文明方面的进展。这种文明使我们获得了伟大的成绩。而且俄罗斯这个民族给我们很大的勇气，还有加加林先生，他开创了人类探索太空的伟大业绩。而且我们本委员会充分的表明了这一方面的成绩，而且我们也非常满意地看到，我们对外空多边讨论，不仅汇集了各个国家的代表，而且还有学术界人士，私营部门和社会各界人士来参与。那么这是全球化的一个工作，而且也是空间应用为人类和安全作出的贡献。

而且作为一种思考我们认为，本联合国机构作为一个在 2005 年在纽约发起的改革进程一部分，并没有放弃重要的自我评估，来更好地应付现代世界的多边世界的挑战。我们看到我们这一本委员会是在冷战中产生的，它的一些做法是来自于意识形态的冲突下产生的，而且当时是相互独立的一个世界。

我们认为，现在的这些问题不能有一个单一的国家来解决，而是相反的却需要国际社会协同努力，而且要保障世界和平与人权。我们委员会和它下属机构的作用应该由我们所有国家来承担，应该富有诚意，以便能够把它们转化为我们目前工作的方案，并且推动我们人类的一些远古的一些刻板的做法，把他们进行转化，变成不带意识形态冲突的做法。

能够解放思想并且能够以全面的方针来处理全球的问题，我们也呼吁能够放弃对抗的方针，用更广泛的想法来处理当今世界的问题，来解决 21 世纪的问题，寻求人类的安全与发展。

主席先生，我并不是想在非常短暂的发言时间

里要讲到所有的重要议程问题。他们已经在 77 国集团和拉美集团的发言中涉及，我们是属于他们的一部分的。但是我们现在遇到一些紧急的问题，应该在本次会议上解决，这就是人类的长期的空间发展的可持续性。

我们的这一些存在会产生一些不利的的影响，要从一些不同的角度来解决，比如说是附属机构要讨论技术上的问题，我们提到工作组，在 Peter Martinez 先生的指导下进行了很好的工作，我们也表示我们决心要在这次会议上通过未来活动的职权范围。

主席，多边主义是基于人类活动的规则框架，这些都做出了很多的贡献，使得我们能够建立和概念上发展外空法。我们也是相信在这方面可以取得进展，同时我们也感到有必要来搞出一个文书来推动预防在外空的武器化。

同时，我国也注意到在过去的 30 年中，并没有一个关于谈判搞一个有法律文书的一致意见。同时我们也注意到，要求管理人在外空的活动，这个继续是得到一些法律的管理。它比较适合现在我们空间技术的非常快的发展，这个已经适用于空间活动的各个方面。

同时他们也管理这私人部门的工作。最近的经济利益反映出私人部门的活动需要得到规范，使得能够有效地保护公共的目的，同时也不会去阻碍市场的充满活力的发展，同时也应当有一些机制来解决争端。软法律发挥了很大的作用，他们也就推动了外空的活动。如果是把外空法和国内法的规则抑制起来的话，因此这种制定法律规则的方面就代替了传统的法律的发展，我们希望能够发挥它的作用，使得外空法能够取得进展。

我们将会继续努力地进行工作来支持推动多边主义，特别是使得外空活动能够更好地服务于人

的安全、人的发展，便利实现千年发展目标，保护我们的星球。这是一个很重要的工作，可以在全球，地区以及次地区都来实现。

在国家这一级，我们正在努力加强在外空领域中和各个伙伴进行合作，和巴西、加拿大、欧盟、中国、韩国、厄瓜多尔、美国、日本、俄罗斯联邦、印度等等。我们的私人部门和学术界也参加了这个过程，也就是说所有的关于外空方面的主要的运作者，都参加了这个过程，同时他们也愿意抓住这个历史上的这个机会，来推动多边和双边的合作。这个努力得到了国内法律框架的支持。

总的来说，智利正是努力推动，我们能够作为不断发展这方面工作的一个成员。同时我们应当达成协商一致来进行多边方面的新的阶段，推动全球化互相依存以及合作，应当有一些清楚的可以实现的目标，还应当有助于人的安全、人的福利和充分享有人权，这也涉及到要鼓励所有的个人都从中获得好处。谢谢。

主席：谢谢智利的发言，下一位是委内瑞拉。

**Marco Castillo** 先生（委内瑞拉）：谢谢主席。我代表委内瑞拉祝贺你以及主席团其他成员。祝贺你们的主持，祝你们的工作成功。

委内瑞拉赞同其他代表团所说的团结精神，我们声援遭受灾害的日本人民，我们赞同 Ali Asghar Sdtanieh 大使伊朗大使代表 77 国代表和中国所作的发言，以及哥伦比亚大使 Freddy Padilla De León 阁下代表拉美集团所做的发言。

主席，我想告诉大家，2011 年 5 月 26 日在卡拉卡斯这个城市，科技部部长签署了一个条约，准备发射委内瑞拉第一颗遥感卫星，这是和中国合作准备发射的，这是我们第二个要发射的卫星。在 2012 年结束之前，就发射，它是完全用于和平目的。

这反映出我们国家政府致力于推动一个和平使用外空的政策，我们希望推动技术上的独立，有外空技术，以及包容性的管理和发展。同时也能够推动我们的通讯，地球观察和其他的外空技术的应用。在这一个技术发展的 10 年，我们通过了一个过程，建立了委员会专门中心，和玻利维亚的地区的机构。这个机构的作用是要推动科技研究发展外空技术的发展，执行三个的外空计划，也就是[？ Vin sat？]1 是一个卫星。

第二研究发展中心，制造卫星。另外还有 VRSS1 中心，这是委内瑞拉的遥控卫星，这些是我刚才谈到的，所有这些都是科技部所管理的。刚刚所说的委内瑞拉的 1 号卫星，是和中国合作的情况下研发出来的。推动文化教育、保健、农村发展、因特网等等，还有广播电视等等。现在有 2427 个天线已经在全国各地设立起来，另外还要搞一些其他的国际合作。

在国际合作方面，我们在 2008 年在中国的西昌发射的。它的空间的位置是 78 度，它是属于委内瑞拉空间局的，365 天都在运作，另外还搞了一个监测的系统 CSMB，是在乌拉圭的地方搞的一个检测站，保证这颗卫星得到监测和使用。在 2011 年 6 月我们现在还有 26 个专业人员在在中国学习，他们将结束学习 6 月份回到国内。

关于我们的卫星研发中心，我们在寻求我们自己的技术来推动综合的科技网络，使得它和保健部门还有其他一些部分联系在一起推动教育、卫生、电子、化学等等各方面的发展。另外，我们还要加强政府的决策问题，来解决能源、农业等等很多的问题。

总的来说，国家政府在执行我们空间计划的时候，我们已经搞了一个卫星的平台，有相应的信通的技术，还有一系列新的经济发展的计划。另外还有在公共部门中推动空间技术的使用，比如说能

源、保健、环境教育、计划土地管理、风险管理等。还有训练有关的人员,包括遥控和其他的信息方面的人员。第三,他建立了一个国家的能力,来训练有关的人才,还发展基础设施,推动我们技术上的潜力,包括研发制造卫星,监测卫星等等。

训练人力是发挥着重要的作用,现在我们有 1000 多个已经经过训练的管理遥控和地理信息等专业的人才,因为我们还有其他的一些人。同时我们还有专门训练这方面的一些教师,有 500 多个教育者,有 400 个教师在地理,监测等方面进行教育,并且有很多的课程。

另外推动科技的交流计划。我们这个计划是我们的空间机构和欧洲的空间机构一起发展的,发展我们的卫星监测平台,还有管理,里面有 90 个专业人员。同时我们和[? 威利斯奥体帝?]进行合作,来实现搞一个基本的卫星平台安全的课程。

同样,我们还要强调,我们的机构也参加了很多的活动,就是说空间机构参加科技法方面的活动,在 2010 年,我们的机构参加了第三次遥控信息技术的科学会议,这是在厄瓜多尔基多召开的。另外还有小卫星的一些会议是在奥地利召开的。另外还有 GNSS 的发展会议,还有第 61 届国际宇航员的会议,这是在捷克布拉格召开的。

同时在 2010 年过程中,我们发表了 5 篇科学文章,谈及一些关键的问题,比如说:空间管理、通讯等等。在这个中心那里的委内瑞拉柜台上都有有关的详细资料。

另外,我们国家政府还搞了许多的卫星发回的信息,叫做 Spot 4 和 5,可以为学术界使用,同时这方面还可以得到进一步的加强。另外关于卫星技术的使用问题,我们这个机构和教育保健部一起正在执行一个项目:远程医疗、远程教育,教育一些边远地区的土著居民。在 2009 和 2010 年,我们把

学校通过卫星已经连接,可以使得能够进行开设课程,或者是进行医疗诊断,也有很多的这种信息的中心。同时也发展了有关这方面的教育的课程,同时训练教师,训练医疗人员等等,这也使得土著人民能够参加这个教育过程。

主席,我们现在看看其他的领域。作为我们授权的一部分,我们这个机构和各个国家的各个机构进行合作,来支持公众管理。我们的目标是要加强国家的科技和物流工作、进行地震研究、推动有效的管理、科技观察等等的发展。使用空间技术进行灾害管理,支持民防以及还有跟踪卫星运作等等的这些活动。

在 2010 年 11 月,在卡拉卡斯我们搞了一个讨论课程,来搞国际上的关于灾害方面的一个卫星观测图,这有助于使得国际上这个宪章能够得到通过,而且和日本的[? 杰克斯?]还有加拿大的[? 瑞达斯特?]、法国的[? 坎斯堡特?]一起进行合作。同时还监测气候变化的工作。和国际纪念人类航天开始的 50 周年,以及 COPUOS 的 50 周年。

委内瑞拉空间局和我国的俄国大使馆一起在卡拉卡斯搞了一个活动,叫做外空为了和平,进行一些图片展览等等。在国际合作的领域中,本机构和我们的外交部一起来修改批准国际公约。在 2009 年到 2011 年,我们起草和讨论了有关双边合作的文书,和阿根廷、法国、俄国将做 2011 年签署合作计划。同时,我们也在执行与中国、印度、巴西和乌拉圭的合作计划。

最后代表我国政府,我想重申我们愿意进一步合作,以便进行有意义的讨论,我们祝这次的会议成功,谢谢!

主席:谢谢尊敬的委内瑞拉代表的发言。

议程项目 4:一般性意见交流。今天下午还有一位代表发言,还差一位代表[? 听不出?],她是

欧洲空间法研究所 Jana Robinson 女士。

**Jana Robinson 女士**（欧洲空间法研究所）：  
主席先生，各位代表。

很高兴向各位介绍一下欧洲空间政策研究所最新的活动，其中有很多是与外空委工作相关的。

本研究所是一个主要的空间政策智囊，其使命是为决策者提供[？知情？]描写中性期的一些问题。我们研究所是制定立场和战略的一个平台，也与其他类似的政府和非政府机构密切合作。自从外空委宣布会议以来，本研究所进行了若干与本委员会的工作有潜在重要性的一些活动。

我想重点介绍一下，在非洲空间应用的活动。在这方面，在去年9月，本研究所发表了一份报告，这份报告是与比利时、欧盟、轮值国主席协调编写的，作为我们对其欧非空间应用合作会议的一个贡献。这个报告主要来源是非洲、欧洲的一个圆桌会议。去年底今年初本研究所发表了一些研究和政策的文件，涵盖的领域包括空间应用、技术、安全和法规。具体的说有两份报告涉及空间的透明和建立信任措施，将有助于外空委空间活动长期可持续性的工作组的工作，所有这些报告都可以在我们的 [www.espi.or.at](http://www.espi.or.at) 这个网站上下载。

本研究所同样还继续担任空间政策年鉴的编辑，其下一版涵盖2009到2010年这两年，很快就将能够印发，空间政策研究这两卷是研究所和外国的一些研究人员所编写的。这一系列的图书是由 Spring Wings 纽约出版的。本研究所认为，其活动能够支持本委员会的工作。在得到经社理事会的资商地位之后，本研究所访问了纽约的联合国总部，因为讨论今后的合作！

最后，借此机会邀请所有代表参加6月7日晚上7点举行的一个招待会和展览。很荣幸地已经请了外空委的主席作为这个活动的介绍的主讲人，谢

谢。

主席：各位代表，现在继续审议议程项目5：维护外空用于和平目的。主席，各位被告知议程项目8审议将推迟到下周一，下面继续审议议程项目5。在这个议题下第一位发言的代表是俄罗斯联邦代表。

**Gregoriy Yu.Barsegov 先生**（俄罗斯联邦）：谢主席。俄罗斯联邦对议程上这一重要议题的态度是维护外空用于和平目的。我们认为这是一个优先的议题。我们对这个议题的出发点是，我们希望使外空完全用于和平合作没有武器。

世界上的战略的形式是无法预测的，如果空间部署了武器的话，首先是由于这些天基武器的范围很广，幅员无界。鉴于其技术的特点，武器可以随意使用，而且无异于大规模毁灭性武器。

大规模毁灭性武器，多年来一直是作为核威慑；另外一个因素是在某些情况下，外空武器化有可能会导致某些政客会认为外空武器是一种可以投入使用的一种武器，从而消除了对战争局势认知的障碍，有可能导致在有些拥有天基武器国家产生致命的误判，其他国家被迫作出反应，其结果是恢复对峙竞争，然后进入其他方面，而且有无法预测的后果。

众所周知，监测在地球上是否遵守了裁军条约是很难的，在外空就更难。俄罗斯认为，[？有可能导致在空中不受武器并且采取一种理论？]，考虑在外空使用武器这么一种情况，会削弱并破坏加强核不扩散体制的那些基础，还有可能破坏并且削弱国际外空法的准则。

2001年在第五十六届联大上，俄罗斯提出了两个提案，起草一份全面的国际法律文书，禁止在外空布置任何武器，不对空间使用或威胁使用武力。在准备这种协定的时候，暂停在外空的部署交

战的手段。此外，俄罗斯宣布不首先在外空部署核武器，希望也呼吁其他国家加入我们的这一倡议。俄罗斯和中国在洽谈会上提出的倡议，而且在条约草案当中所实施的一个倡议，又进一步巩固了这方面的工作。

主席先生，实现我们共同寻求的最终目标方面的机会，可以从外空的透明度和建立信任度中获得。基于联大过去多年的工作，去年联合国秘书长公布了一份文件，其中吸纳了各国在这方面问题上提出的各种倡议。根据联大第 65/68 号决议，决定在 2012 年之前成立一个政府专家组，负责汇编并且发展这些倡议并且付诸国际实施。

我们认为，外空委在严格坚持其相关领域的同时，可在其报告当中注意到，我们对一个与我们所审议的问题很相关的一个领域里的取得着的见摸得着进展的兴趣。我们还应该协调与我们自己的外空活动长期可持续性问题的工作组的工作，这个工作组应该与前面政府专家组的工作相协调。显而易见，采取自然措施，促进空间活动安全和可持续性问题的工作组，应该就空间活动提供信息的活动，都应该与政府专家工作组努力有机地集合在一起。

我希望我们能够得到我们同事的理解，由于制定这方面有效的政策原则和方法，需要采取非常负责任的方法，要全面地考虑这个复杂问题的各个组成部分。

主席先生，最近几年，外空委及其两个小组委员会的工作方法发生了相当大的变化。但是迄今为止，不太可能使用在优先议题下我们这种方法的各可能性。

我们现在方法是这样一种情况，我们需要审议维护外空和平的问题，在这方面提出了合理的值得注意的建议，所缺少的是一种系统化的在这方面工作的一种方法。我们不仅认为这个问题过于严重，

有如下的原因：

我们必须要注意到，空间活动的有关的维持外空用于和平的目的方面，在以各种方式得到审议。在科技小组委员会和法律小组委员会的各个议题下再分别审议。我指的是简化外空和平发展的机制，加强外空活动的法律制度，确保安全的空间活动，以及空间的可预测性，等诸多方面和组成部分。

我们可以比较肯定地假设有关空间活动长期可持续性问题的工作组的范围的讨论，有助于加强我们对这些问题的理解，并有助于我们审议维持外空与和平目的的议题的审议，并且有助于讨论这个问题的新的方面。

第二，目前，在考虑外空措施建立信任方面出现了良好的局面，已经设立了一个政府专家组，我们自己的空间活动长期可持续性问题的工作组计划审议若干问题，这些问题也涉及到政府专家组的工作范围。此外，欧盟还提出了一个空间活动的行为准则草案，这是同一个问题的延伸。而且欧盟计划就这个问题正在组织政治和外交论坛。这些方面我们要考虑协调进取。

第三，上述活动和过程需要确认。所有维持外空用于和平目的有关的各个要素的相互关联和相互依存。我们考虑的出发点是，各国对这些问题的立场的变化，对外空委在优先的议题下的工作会产生积极的影响。谢谢主席！

主席：谢谢尊敬的俄罗斯代表的发言。

下面请尊敬的日本代表发言。

**Tsutomu Osawa 先生（日本）：**谢谢主席。各位代表，首先，我代表日本政府和人民衷心地感谢大家对我们说的客气话，和在大地震之后向我们提供的援助。

主席先生，很高兴在外空委 50 周年之际就议

程项目 5 发言，这一议题就是外空用于和平目的。为了发展并且维持和平利用外空，我们应建立具体的双边和多边的合作纽带。在这个问题上，日本从 2001 年以来每年都和在美国在 GPS 系统问题上进行双边会议。

在今年最新一次的会议上，日本报告了其运行 MT 卫星天气强化系统的现状，而美国也介绍了其 GPS 天气的现状，两国借此机会重申了保证目前计划 GNSS 和 GPS 和其他系统能够兼容的重要性，在外空委下发展多边的关系，日本坚决支持国际 GNSS 委员会，这个委员会是供大家广泛交流交换情报，有关的全球区域导航卫星系统，并且积极参与了促进和加强国际区域 GNSS 供应商兼容的讨论。

日本很高兴将于今年 9 月在主办 ICG 第 6 次会议。会上我们将与其他的国家共同努力，我们期待 ICG 第 6 次会议有助于全世界 GNSS 项目和应用的扩展。

此外，日本将担任亚太区域空间局论坛的一个东道国之一。这个论坛是区域相关的国家可以分享其空间的应用和计划的现状，并且通过空间利用使促进其共同利益。今年的论坛将于 12 月 6 日在新加坡举行，期待各位参加。通过这些交换观点的渠道，日本在竭尽全力确保今后能够和平利用外空。

主席先生，我代表日本重申，外空委对促进和平利用外空多么重要，不仅对那些直接参加空间活动的国家非常重要，而且对那些在外空委希望在今后参加这个活动的国家也同样非常重要。日本通过外空委参加多边问题的讨论，而且对制定规则的过程和其他的成就作出了贡献，包括制定空间条约和空间原则。

毫无疑问的是日本开战的空活动完全遵守了这些规则和发展。为了能够鼓励更广泛的国家参

与这一决策进程。日本也制定了一些软性的法律，我们希望他们不一定是具有法律约束力，但是他能够有助于我们建立合作的进程。

主席先生，我非常高兴的是外空活动的长期可持续性，已经成为本小组委员会审议的一个议题。在上一届的小组委员会会议上，曾经决定四个专家组将会成立来更好的处理这一议程项目的多边性质。日本将参与每一个工作小组，并且建议 Obara 博士以及 JAXA 空间环境组的组长作为处理空间气候工作小组的组长。日本期望能够将他的观点和意见与大家分享，特别是与大家分享技术支持和安全的信息，特别是我们在空间各种活动中所积累的经验，并且希望通过我们讨论所搜集到的所有的信息能够及时加以总结，并且能够进行分发，以便能够进一步促进外层空间的和平利用。

主席先生，我们的先驱者在过去的 50 年开展了积极的努力，为我们建立了一个强有力的基础。我们在这个基础上可以促成今后空间利用的未来。我们日本希望这一基础将继续得到使用，以便确保外空空间和平利用和可持续的利用。我们也希望今后的 50 年我们能够为这一个良好的方法做出积极的贡献。从而能够造福我们今后的世世代代。

主席：谢谢日本的发言，我们议程项目 5 最后一个发言者是美国。

**Kenneth Hodgkins** 先生（美国）：谢谢主席。主席，今天是国际合作在太空的一个最高级别的一个日子。我们非常高兴与各方在 50 年中进行的合作，我们在过去 50 年中与 100 多个国家和国际组织签署了 4000 多项协议，而且每年的合作程度不断地提高。

在过去的一年，美国航天局与其他的国际组织和政府、非政府组织签署了 75 项新的国际协议。而且参与空间活动的国家数目正在不断增加。展望

未来，国际空间合作仍然对美国来说是非常重要的。

自从我们上次会议以来，美国已经一直在参加各种不同的国际活动，为和平利用太空造福。特别是美国已经就空间导航问题建立了许多积极的双边关系。美国赞赏意大利和欧洲委员会成功地主持了全球导航卫星系统国际委员会的第 5 次会议，以及相应的供应商论坛，这是在 2010 年 10 月 18 日至 22 日在意大利都灵进行的。

我们也继续支持 ICG 和供应商论坛，美国继续提供财政援助来支持外空委、GNSS 的相关活动，其中包括区域的讲习班和其他的供应者论坛。美国还与日本、印度、俄罗斯、欧洲委员会定期的讨论各种方法来加强我们的改进全球用户服务的方法。

在今后，美国将继续伸出双手支持其他国家继续开展国际合作，而且要发展新的技术来为利用太空和探索外空创造更多的机会。同样，美国正通过地球观察小组与其他 79 个成员国以及欧盟委员会 46 个参与组织、一起建立了全球地球观察系统。

GEOS 的远景是要实现一个能够让所有人类受益的一个平台，并进行协调，全面地和可持续地开展观测和应用。美国也是地球观测卫星委员会的成员，正在协调空间机构的活动来支持 GEOS。

根据这些发展，并且考虑到外空委取得的成就，我国代表团认为，如果这里需要本委员会开展外空武器化的讨论，我们并不认为有这样的需要，外空委不应该成为讨论这种问题的一个论坛。我们外空委设立并不是来讨论裁军问题的。我们在 50 年前，大会通过了第 1348 号决议，它确定了外空的特色委员会，这一决议是让国际社会走向空间的一个重要的步骤，它是为了使外空委能够成为大会的一个促进国际合作和平利用空间的一个机构，我

们完全是要促进外空的和平利用。

非常明确的是，要处理裁军问题，应该完全由其他单位来进行，其中包括大会的第一委员会，和日内瓦的裁军会议。本委员会发挥了一个重要的作用来推动空间合作和提供信息交流的一个独特的信息平台，并且帮助发达国家和发展中国家开展合作，来推动外层空间的探索和利用。

我们认为在加强国际合作方面应该保持本委员会的授权，我们认为应该找到各种方法来维护外空的和平利用，这已经使外空委取得了非常积极的成就。在此方面，成员国应该帮助委员会来应该加强它在这方面的的工作，这已经在科技小组委员会和法律小组委员会的结构议程上充分的反映出来。在外空委的议程上增加空间和社会以及附带利益等等是一种很好的做法。

那么，我们开展了一系列的努力并获得成功，来加强外空委的工作，而且其他的国际组织，和非政府组织，和私营公司都希望加强参与我们委员会的工作，这是一个非常积极的发展。而且非政府组织和民间组织的参与，能够加强专家，加强委员会的意愿，并且能够有效地帮助实施第三次外空大会的工作和建议。

在此方面，我们非常高兴地注意到空间基金和乔治·华盛顿大学空间政策研究所也参加了我们的会议。谢谢主席。

主席：我感谢美国代表的发言。

各位尊敬的代表，我们已经结束了我们对议程项目 5 的审议。

希腊还要发言。

**Vasili Cassapoglou** 先生（希腊）：谢谢主席。我要求发言，是要就这个议程项目发言，因为我们还有充分的时间，我想利用 5 分钟时间，因为我明

天一早就要离开了,所以没有机会在下周就具体的问题发言了。

我们也就议程上的其他问题发言,但是我认为这一问题非常重要,谢谢。

我们俄罗斯同事和美国同事的发言以及日本同事的发言,我已经阅读了第一轮会议关于裁军的这个结论。不幸的是这种僵局继续存在,我们的问题现在是火箭、导弹问题。这些僵局是有逻辑性的,而且不仅是政治性的,而且还有一些其他的问题,他们影响到和平利用空间的问题。

我们希望了解,为什么在这些机制上的和法律方面的零碎性会继续存在?我们需要 25 年多的时间来建立一个国际空间组织。要让他拥有能力来进行审查和管制。这是 Sputnik 1 号发射几天之后,大会一致通过了一项决议。

第二,我不知道为什么要坚持?我们在希腊有一个说法,我们曾经决定要进一步推进我们的工作。目前的管理框架是不足够的,但是却没有其他可能性来和平使用空间用于目的,所有的这些使用都是侵略性的,使用空间总是军事性地利用。

我必须指出,大多数的电台频率都是用于军事目的的,而空间飞行是为空间的军事目的服务的。我们必须指出,在过去的 50 年里,我们必须重新考虑一下目前的状况。

主席:谢谢尊敬的希腊代表的发言。

那么,我们现在进行这个技术报告。我想问一下,是否有人、至少有一位代表可以在星期一做介绍。我们现在只有 25 分钟时间有口译。我们在六点之后只能用英语进行讨论。有许多的发言,如果不能限制大家的发言的话,我们将不会有时间来结束我们的会议。

我名单上的第一个技术报告是瑞士代表,他是

空间研究支持中心的代表。

**Marcel Egli** 先生(瑞士):各位女士们、先生们、下午好!我是设在瑞士苏黎世空间生物小组的代表。我非常高兴地来介绍这一小组的报告,我非常荣幸来到这里。我希望一开始来回顾一下我们小组的历史。

这是在 77 年建立的一个集团。我们在 6 年之后开展了它的第一次的空间实验,是在航天机,是在哥伦比亚上进行的,然后在此之后我们进行了许多的空间实验,而且实现了在空中的生物试验,并且研发了一些空间硬件来开展这些活动。

我们在这个小组设立了一个生物实验中心,这是欧洲的一个支持和运作中心,是由 ESA 支持的,那么它的名称全名是生物技术空间支持中心。自从 2006 年以来,我们一直在 ISS 上开展生物实验。我们的中心设在苏黎世,在这里大家可以看到这样一个工作组和中心的控制间。

欧洲航天局要求我们负责在 Cubik 上展开的工作,以及在生物实验室开展的工作。Cubik 是一个非常小的设施,它是在空间运用的,它是一个四方体,它是 40 乘 40 乘 40 的,可以在空中来进行计算,还可以生长,所以在 6 度到 38 度可以生长,所以又可以当孵化器又可以当冷冻器。它是可以加进一些东西,比如离心附件,还有各种各样不同的其他的一些东西。然后所有这些东西全部都是自动化的。

另外空间的生物学,是一种多用户的各种科学上的这一些放入天空运行体的这些东西,像一种实验室一样的东西。有各种各样的仪器,然后还有其他的一些部门。所以航空员可以对它们进行适当的控制。这个是哥伦比亚研究室,大家可能原来都知道,生物实验室是放在上面的,但是还有其他的一些东西,也放在那里,做一些其他各种各样的实验,

所以这个生物实验室只不过是一个部分,是进行生物方面的实验的。

Usok 有以下的工作:首先是要对于工作进行准备,和欧洲空间局相关的工业和科学界进行合作。然后我们进行试验运行,因为我们要知道空间到底发生什么情况的时候,我们必须要在地下进行试验,然后我们就给航天员写有关的程序,实验是要怎么做的。然后搞了些训练,然后真正在空间飞行的时候就进行试验的过程。然后我们就随时地进行观察,如果有问题的话,我们就向他们提供有关的帮助,找到最好的解决办法。

现在研究的题目是生物,我们首先是空间生物叫做反应堆。这些都是硬件,就说在空间种植什么东西,比如说在空间搞一种菌种或者在那里制造一些的软组织,或者是把一些废物予以回收利用,甚至还可以产生氧气或者食品。然后我们在空中进行实验的时候也许我们就不需要把这些东西带过去了,空间站本身就有的。

第二个题目是集中关注免疫反应,在微重力的情况下的反应。在我们碰到空间失重的情况下,我们的肌肉是损失的,因此,这里有大量的肌肉萎缩的情况,因此要帮助航天员在空间做健身。当然这不是说失重情况下唯一带来不好的地方,还有其他方面我们都需要考虑。比如说有的地方是一种与年龄有关的肌肉的损失。另外还有其他的一些损害。

那么在这些疾病中,他整个的机械构成和机械的力量是很重要的,我们正常的机制就是要保持这些机体组织的成长、增长或者是从新变化等等,有各种各样的变化。如果没有这种机制,不能够刺激他的话,那么就会出现问题了,比如说骨质疏松,骨质关节炎,还有多器官硬化等等这些东西,还有纤维化。那么现在我们搞不清楚这些细胞是怎么样对于各种机械的力量做出反应的,而产生刚才所说这些的反应的,所以我们就要进行很多的实验。

这里是一个肌肉细胞对于失重情况的反应,这里就是反映出在失重的情况下,在这种情况下,有一些肌肉的纤维是增长的,长得很多的。在失重的情况下,这些长的比较多的肌肉纤维,就是说在30分钟之后,整个的这些细胞就产生各种各样的反应。

我们这里的绿色就反映出这一些细胞的某些蛋白质是产生了各种各样的变化,因此我们在空间进行这种研究。那么有的时候我们很难说我们在搞一个心脏搞到空间去,然后去观察它,这也是不行。我们只能基于陆地上的研究,然后制造出一种条件。

这里是一个飞机,是我们欧洲空间局搞的实验性的,它们就是用一种方式来飞行,造成大概20秒的失重情况,这能够调查某一些失重情况的影响。另外还有其他的一些办法,制造更多时间的失重。我们在苏黎世也有一个机器,来模拟这种失重的情况。

下一个[?表?]是一个很短的短片,解释了我刚才所说的所有这一切,使大家能够充分看到我们这个机构在做些什么工作。

(放映短片。)

这就是我们刚才给大家看得这个情况。

主席:我们现在还有16分钟的口译,请你们说的短一点,使大家都能明白,好吗?

Alexander V. Alferov 先生(俄罗斯联邦):

主席谢谢。

主席,女士们,先生们!

这个是我们的第一个人造地球卫星,然后是加加林上天的[?听不出?].然后在加加林飞行之前我们就已经搞了一些生物医学的研究,从1940年代

1950 年代时候都已经有了这种研究，是搞了一些加快或者短期的失重，或者是离子的，或者是 UV 的辐射的各种各样的环境压力的情况下。这反应出动物在很短的一段时间如果是失重或加快的话，它们并没有什么生理上的不适。

然后我们发了 30 个航天器，有好多的狗在上面参加了这些飞行。第一次空间的有狗的飞行是在 1957 年进行的。这个狗的名字叫做莱卡。这里的表反映出在它们飞行的过程中，它们生理上的数据的变化。它反映出这种活的机体是可以承受失重和加快等等的现象。

然后在后来的航天飞行中，又送了很多的狗进行各种各样的试验。最后得出结论说，人的航天飞行是可能的，对他的生命和健康来说，人的航天飞行中是安全的。因此，这才开始准备载人航天。就是说，知道航天员他必须要有他的条件，要能够忍受各种各样的极端情况，受各种各样的，比如说热的仓或者冷的仓，或者是晃动的、离心的各种各样的情况。

下面这些图片都是很独特的。这反应出了加加林的训练过程，在他的历史性的飞行前夜，国家委员会召开了一个重要的会议，卡墨瑞尼向大家介绍加加林将是第一个载人航天飞行的宇航员。然后对他进行各种医学上面的试验。在他飞行的过程中，他的健康情况是随时跟踪检查的。从飞行之前以及飞行之后，中间的表反映出他的有关的 ecg 的数据。这些数据都是用电子手段转到地球的。随时检查他的情况。

那么，基于这些医学检测的情况，得出最重要的结论，就是短期的载人航天飞行是不会对身体造成不好的影响。加加林的飞行也证明了人是可以进入太空的。这是新的一个学科的开始，也就是空间医学。

在过去的 50 年，有很多的各种各样的发现，包括以下的，找到了一些有风险的因素。

长期航天的条件、预防疾病，所以搞出了一个航天员保健的系统。在飞行前、飞行中和飞行后，然后还有其他的一些保健的系统，一些保健的监测，研制了一些机组人员和环境的这种控制技术。制定了一个广泛的研究计划，旨在改进航天员的医疗支持。最重要的一些风险因素都列在后面，右边，这个是失重、加速、空间辐射。环境参数的偏差、神经情绪的紧张。

另外，我们发现空间初始的阶段是空间的运动，还有体液重新分布等。在长期飞行过程中，我们的肌肉发生了变化。另外水电的新陈代谢发生了，还有控制心血管的功能各方面的都在发生一些变化。另外还有心理上的一些变化。航天员戴了医疗支持的系统，包括对航天员进行医疗筛选培训，还经常有临床生理的研究，还有健康的证书。在飞行期间，航天员的健康经常受到监测，采取预防措施。还要提供心理的支持和环境的检测。在飞行之后进行恢复和专业耐力的计划。

这幅幻灯片当中看到医疗监测系统实施过程当中，在加加林飞行的过程中，记录了 3 个参数。目前对空间飞行现在共有 11 个介绍的参数。这是在幻灯片的下半部。最重要的是血压、心电图，生物化学的检查，还有心跳和血、尿。

随着空间医学的发展，我们研发了新的医疗的监测设备。这些列在幻灯片的下半部分。

目前，俄罗斯科学家已经研制了一个防止失重对人体有负面影响的措施。这种系统使我们能够进行长时间的空间飞行。正在和平号和国际空间站都在改进这些措施的若干系统，已经设计出了以确保航天员安全的工作。新一代的措施目前用于国际空间站的俄罗斯这个区，包括多功能的培训设施

有这个装置，还有原地跑步机，还有所谓的企鹅服等等。

在国际空间站的运行过程当中，我们成功地实施若干的医疗生物，还有心理的实验。对航天员的心血管、生理、放射性生物的研究。这心理、生理涉及到所谓的[马乔治卡？]。

目前，我们已经发现重要的生物医疗的问题。在载人飞向火星的任务当中发现的，比如重力发生变化的负面影响对它做出反应，辐射剂量预测、防护、治疗，对航天员提供心理支持。机上的医疗设施。生命支持系统的可靠性。另外一个系统是卫生系统。

目前我们即将结束了俄罗斯[听不出？]土壤计划的结束的阶段。这个计划包括今后载人航天的生物指数超出了地磁圈的地面生物的生命形式，检测它的可变性。另外是行星的检疫实施，要求防止外星的生命污染地球。这是很快要发射的一个仓。这个仓将包括生物物体将成为航天器上载荷的一部分。

目前正在完成俄罗斯科学院生物医学研究所的研究，为火星载人的飞行提供支持。

下列生物医学的问题得到解决。研制和检验医疗卫生检测预防，还有纠正不利于人体的生理性发生的变化，使得航天员选择培训系统的最佳化，制定新的效率、还有心理生理的评价的一些方法。在多文化的情况下航天员的相互影响。另外一个系统是生命性的一些目标，比如说气的监测和功能的评价，另外一个系统是混合 OSS 发展的检测，另外一个系统是资源的管理，要在火星表面进行模拟的实验，就是宇航员将下到火星表面上再回到地球上。

主席：谢谢俄罗斯代表的介绍。

首先将向各位介绍一下星期一的时间安排，向各位介绍一下，星期一上午的安排，上午 10 点我们准时复会。开始审议议程项目 6：外空三大各项建议的执行情况，以及 7：科技小组委员会第四十八届会议的报告，以及议程项目 10：空间与社会。我们将于星期一结束对议程项目 8：法律小组委员会的报告的审议。结束今天的这些发言。

在全会之后听三个技术介绍。第一个是由意大利代表做的，第二个是美国代表。第三个是日本代表。晚上，美国代表 6 点在维也纳国际会议餐厅内举行招待会。

大家有没有什么意见？没有。

下面请秘书处讲两句话。

**Nikla : Hedman** 先生（秘书处）：简单地宣布一个事项。星期一上午将在 9 点到 10 点之间将继续举行非正式磋商，讨论空间活动长期可持续性的问题。由工作组主席马丁内斯先生主持在 7 号会议室进行，就在外面的显示仪上显示出来。

另外还有一点供各位参考，我们向各位信箱里散发了一份非文件的修订稿。在早些时候有关这些范文的一个修订稿，考虑到今天所举行的非正式磋商的情况。谢谢各位。

主席：谢谢海德曼先生。下面请世界空间周协会。

**Dennis Stone** 先生和 **Sam Hutchinson** 先生（世界空间周协会）：（以下发言为英文，无翻译）。

主席：（发言为英文。）

下午 6 时 24 分散会。